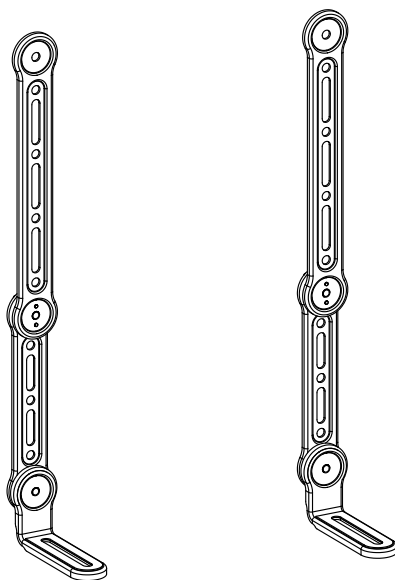




SHO 5050



VESA Compatible
200x200 300x200 400x200
300x300 400x300
400x400 600x400



**CZ****DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

Před začátkem montáže si přečtěte celý manuál. V případě dotazů prosím kontaktujte lokálního distributora.

• Zkontrolujte obsah balení podle seznamu dílů a ujistěte se, že jsou všechny díly v pořádku. Poškozené nebo vadné díly nepoužívejte.

• Před instalací zařízení si pečlivě přečtěte všechny pokyny. V případě, že si nejste jisti některou částí procesu instalace, požádejte o pomoc profesionálního technika.

• Při utahování šroubů dbejte pozor, aby nedošlo ke stržení závitu.

• Nikdy neinstalujte ani nepoužívejte toto zařízení, pokud jeví známky poškození.

• Hrany tohoto zařízení mohou při neodborném zacházení způsobit poranění osob.

• Toto zařízení není určeno k obsluze nebo montáži malými dětmi nebo nepoučenými osobami, pokud nebudou pod dohledem odpovědných osob, které zajistí bezpečnost při obsluze nebo montáži zařízení.

Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že nebudou do zařízení zasahovat. Nedovolojte dětem, aby se zavěšovaly na zařízení nebo s ním jinak manipulovaly. V opačném případě může dojít k vážnému úrazu. Nikdy nestřepte prsty ani jiné předměty do mechanismu zařízení. Může dojít k poranění osob nebo škodám na majetku.

• Výrobek obsahuje drobné součásti, které mohou při vdechnutí nebo polknutí představovat riziko udušení. Tyto součásti držte mimo dosah dětí!

• Likvidace obalu: použijte obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu

• Likvidace výrobku: po ukončení životnosti odevzdejte zařízení na místo určené obcí k likvidaci pevného odpadu

Poznámka: Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. Technické údaje a design se mohou v důsledku zlepšování výrobku změnit bez předchozího upozornění.

**EN****IMPORTANT SAFETY INFORMATION**

Read the entire instruction manual before you start installation and assembly. If you have any questions regarding any of the instructions or warnings, please contact your local distributor.

• Check the content of the package in parts list and make sure that all parts are in order. Do not use damaged or faulty parts.

• Read all instructions before installing the equipment. When you are unsure about any part of the installation process, ask a professional technician for help.

• When tightening the screws, be careful to avoid stripping the thread.

• Never install or use this product if there are signs of damage.

• The edges of the equipment may cause injury if they are handled improperly.

• This device is not designed for assembly or handling by small children, or persons, who have not been specifically instructed unless supervised by a responsible person to ensure safety during handling or installation. Children should be supervised to ensure that they do not interfere with the equipment. Do not allow children to hang on the equipment or otherwise handle it. Otherwise, there is a danger of serious injury. Never insert your fingers or other objects into the mechanism of the equipment. It could cause personal injuries or property damage.

• The product contains small parts that can pose a choking hazard when inhaled or swallowed. Keep these parts out of reach of children!

• Take the used packaging material to the municipal waste disposal.

• Dispose of equipment after the end of life in the designated municipal solid waste place

Note: This product meets all the basic requirements of EU directives that apply to it. Specifications and design are subject to change due to improvements without notice.

**SK****DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE**

Pred začatím montáže si prečítajte celý manuál. V prípade otázok, prosím, kontaktujte lokálneho distribútora.

• Skontrolujte obsah balenia podľa zoznamu dielov uistite sa, či sú všetky diely v poriadku. Poškodené alebo chybné diely nepoužívajte.

• Pred inštaláciou zariadenia si pozorne prečítajte všetky pokyny. V prípade, že si nie ste istí niektorou časťou procesu inštalácie, požiadajte o pomoc profesionálneho technika.

• Pri utahovaní skrutiek dajte pozor, aby nedošlo k strhnutiu závitu.

• Nikdy neinštalujte ani nepoužívajte toto zariadenie, ak jví známky poškodenia.

• Hrany tohto zariadenia môžu pri neodbornom zaobchádzaní spôsobiť poranenie osôb.

• Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho obsluhovali alebo montovali malé deti alebo nepoučené osoby, ak nebudú pod dohľadom zodpovedných osôb, ktoré zaisia bezpečnosť pri obsluhu alebo montáži zariadenia. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaislo, že nebudú do zariadenia zasahovať. Nedovolojte deťom, aby sa zaviesovali na zariadenie alebo s ním jinak manipulovali. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu úrazu. Nikdy nestrekte prsty ani iné predmety do mechanismu zariadenia. Může dojít k poraneniu osôb alebo škodám na majetku.

• Výrobok obsahuje drobné súčasti, ktoré môžu pri vdechnutí alebo prehltnutí predstavovať riziko udušenia. Tieto súčasti držte mimo dosahu deť!

• Likvidácia obalu: Použijte obalový materiál odložte na miesto určené obcou na likvidáciu pevného odpadu

• LIKVIDÁCIA VÝROBKU po ukončení životnosti dovzdaťte zariadenie na miesto určené obcou na likvidáciu pevného odpadu

Poznámka: Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smernice EÚ, ktoré sa naň vztahujú. Technické údaje a dizajn sa môžu v dôsledku zlepšovania výrobku zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

**HU****FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK**

A szerelés megkezdése előtt olvassa el az egész útmutatót. Kérdés esetén kérjük, forduljon a helyi forgalmazóhoz.

• Ellenőrizze le a csomagolás tartalmát található alkatrészjegyzék alapján, illetve ellenőrizze le az alkatrészek sérülésmentességét. A sérült vagy hibás alkatrészeket ne használja.

• A szerelés előtt í győelmesen olvassa végig a teljes útmutatót. Amennyiben bizonytalanság merül fel Önben a szerelés illetően, akkor a szerelést bizza megfelelő képzésselő szakemberre.

• A csavarok meghúzása során ügyeljen arra, hogy a menet ne szakadjon meg.

• A terméket tilos felszerelni, ha azon bármilyen sérülés van.

• A termék éles sarkai szakszerűen kezelés során személyi sérülést okozhatnak.

• A termékét gyerekek vagy hozzá nem értő személyek nem szerelhetik fel, illetve a terméket csak olyan személy felügyelete mellett használhatják, aki a termék használatáért felelősséget vállal. Ügyeljen arra, hogy a termékkel a gyerekek ne játszanak és azt csak felügyelet mellett használják. Ne engedje, hogy a gyerekek belekapaszkodjanak a termékbe. Ellenkező esetben súlyos személyi sérülés is bekövetkehet. Az újat és végtagját ne dugja a termék mozgó alkatrészei közé. Ellenkező esetben személyi sérülés vagy anyagi kár következhet be.

• A termékhez apró alkatrészek is tartoznak, amelyek lenyelése vagy beszippantása veszélyes lehet. Ezeket az apró alkatrészeket gyerekektől tartsa távol!

• A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

• A termék elletartama végén a terméket adja le olyan gyűjtőhelyen, ahol gondoskodnak a hulladékok újrafelhasználásáról.

Megjegyzés: A termék megfelel a adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak, a műszaki adatokat és a kivitt előzetes í gyelmzetés nélkül í megváltoztathatjuk.

**PL****WAŻNE INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA**

Przed rozpoczęciem montażu zapoznaj się z całą instrukcją. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem.

• Sprawdź zawartość opakowania zgodnie z listą części i sprawdź, czy wszystkie elementy są w porządku. Nie należy używać uszkodzonych lub wadliwych części.

• Przed instalacją urządzenia należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje. W przypadku braku pewności odnośnie dowolnej części procesu instalacji należy poprosić o pomoc profesjonalnego technika.

• Podczas dokręcania śrub należy uważać, aby nie doszło do ich urwania.

• Nie wolno używać oraz instalować tego urządzenia, jeżeli są widoczne oznaki uszkodzenia.

• Krawędzie urządzenia mogą być przyczyną poważnych obrażeń w wypadku niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem.

• Urządzenie nie jest przeznaczone do montażu lub obsługi przez małe dzieci lub osoby, które nie zostały specjalnie poinstruowane, chyba że są nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za bezpieczeństwo podczas obsługi lub montażu urządzenia. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie ingerowały w urządzenie. Nie pozwalaj dzieciom, aby zawieszały się na urządzeniu lub manipulowały nim w inny sposób. W przeciwnym razie mogłoby dojść do poważnych obrażeń. Nie należy wkładać palców lub innych przedmiotów do mechanizmu urządzenia. Mogłoby dojść do obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

• Produkt zawiera małe części, które stwarzają ryzyko zadławienia w wypadku wdychania lub połykania. Elementy te należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

• Zużyty materiał opakowania należy zutylizować w odpowiednim miejscu.

• Po zakończeniu okresu użytkowania należy przekazać urządzenie do wskazanego miejsca likwidacji odpadów stałych

Uwaga: Niniejszy produkt spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą. Dane techniczne i wykonanie mogą zostać zmienione bez wcześniejszego powiadomienia.



**DE****WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN**

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie mit der Installation und Montage beginnen. Bei Fragen zu den Anleitungen oder Warnhinweisen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
 - Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt und vergewissern Sie sich, dass alle Teile in Ordnung sind. Benutzen Sie weder beschädigte noch mangelhafte Teile.
 - Lesen Sie vor der Installation sorgfältig alle Instruktionen durch. Falls Sie sich bzgl. irgendeines Installationsprozesses nicht sicher sind, lassen Sie sich von einem professionellen Techniker beraten.
 - Achten Sie beim Nachziehen der Schrauben darauf, dass Sie nicht das Gewinde abreißen.
 - Gerät niemals installieren oder benutzen, falls es Anzeichen einer Beschädigung aufweist.
 - Die Kanten dieses Gerätes können im Falle einer unsachgemäßen Handhabung zur Verletzung von Personen führen.
 - Dieses Gerät darf nicht von kleinen Kindern oder unaufgeklärten Personen bedient oder montiert werden, sofern diese nicht unter Aufsicht einer verantwortlichen Person stehen, die für ihre Sicherheit bei der Bedienung oder Montage sorgt. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie in das Gerät nicht eingreifen. Erlauben Sie Kindern nicht, sich auf das Gerät aufzuhängen oder mit diesem zu manipulieren. Andernfalls könnte es zu einem schweren Unfall kommen. Stecken Sie niemals Ihre Finger oder sonstige Gegenstände in den Gerätemechanismus. Es könnte zu einer Verletzung von Personen oder Vermögensschäden kommen.
 - Das Produkt enthält kleine Teile, die eingeatmet oder verschluckt werden könnten, sodass Erstickungsgefahr droht. Diese Teile sollten außer Reichweite von Kindern gehalten werden!
 - Das Verpackungsmaterial an einem bestimmten Abfallentsorgungsort (Festabfall) entsorgen.
 - Gerät nach Ablauf der Lebensdauer an einen geeigneten Abfallentsorgungsort (Festabfall) entsorgen.
- Bemerkung:** Das Produkt erfüllt alle Bestimmungen der anwendbaren EU-Richtlinien. Technische Angaben und Design können aufgrund der Verbesserung des Produktes ohne vorherige Mitteilung geändert werden.

**IT****INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA**

- Leggere tutto il manuale di istruzioni prima di avviare l'installazione e procedere all'assemblaggio. Per qualsiasi domanda in merito a qualsiasi istruzione o avvertenza, contattare il proprio distributore di zona.
 - Controllare il contenuto del pacchetto con l'elenco delle parti e assicurarsi che tutte le parti siano in ordine. Non utilizzare parti danneggiate o difettose.
 - Prima di installare questo apparecchio, leggere tutte le istruzioni. Se non si è sicuri su qualsiasi parte del processo di installazione, chiedere l'aiuto di un tecnico professionista.
 - Quando si serrano le viti, fare attenzione a evitare di spanare i fili letto.
 - Non installare o utilizzare questo prodotto se ci sono segni di danni.
 - I bordi dell'apparecchiatura possono provocare lesioni se vengono maneggiati in modo improprio.
 - Questo dispositivo non è progettato per essere montato o manipolato da bambini piccoli o persone che non siano state specificamente istruite, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile che garantisce la sicurezza durante l'installazione o la manutenzione. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non interferiscano con l'apparecchiatura. Non permettere ai bambini di appendere l'apparecchiatura o gestirla in altro modo. In caso contrario, vi è il pericolo di gravi lesioni. Non inserire mai le dita o altri oggetti nel meccanismo dell'apparecchiatura. Ciò potrebbe causare lesioni personali o danni materiali.
 - Il prodotto contiene piccole parti che possono costituire pericolo di soffocamento se inalate o ingerite. Mantenere queste parti fuori dalla portata dei bambini!
 - Portare i materiali di imballaggio usati allo smaltimento rifiuti urbani.
 - Smaltire il dispositivo dopo la fine della sua durata nel luogo comunale designato per i rifiuti urbali solidi.
- Nota:** Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti normativi dell'Unione Europea ad esso applicabili. Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti normativi dell'Unione Europea ad esso applicabili. Specifici che e design sono soggetti a modifi ca per miglioramento senza preavviso.

**ES****INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD**

- Lea el manual de usuario completo antes de realizar la instalación y el montaje. Si tiene alguna duda relacionada con las instrucciones o con las advertencias, póngase en contacto con su distribuidor local.
 - Revise el contenido del paquete en la lista de piezas y asegúrese de que estén todas las partes en orden. No use piezas dañadas o defectuosas.
 - Lea todas las instrucciones antes de instalar el equipo. Si no está seguro acerca de alguna parte del proceso de instalación, solicite ayuda a un instalador profesional.
 - Cuando ajuste los tornillos, tenga cuidado de evitar forzar la rosca.
 - Nunca instale ni use este producto si presenta signos de daños.
 - Los bordes del equipo pueden causar lesiones si son manipulados en forma inapropiada.
 - Este dispositivo no está destinado para ser montado ni manipulado por niños pequeños ni por personas que no hayan recibido instrucciones específicas o a menos que sean supervisados por una persona responsable que garantice su seguridad durante la instalación o el uso. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no interfieran con el equipo. No permita que los niños se cuelguen del equipo ni que lo manipulen. De lo contrario, corren riesgo de sufrir una lesión grave. Nunca inserte los dedos ni otros objetos en los mecanismos del equipo. Podría causar lesiones personales o daño a la propiedad.
 - El producto contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de ahogo si son inhaladas o ingeridas. ¡Mantenga estas piezas fuera del alcance de los niños!
 - Lleve el material de empaque usado a un sitio municipal para eliminación de desechos.
 - Luego de finalizada su vida útil, elimine el equipo en un lugar designado por la municipalidad para desechos sólidos.
- Nota:** Este producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas de la UE que aplican al mismo. Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios por mejoras sin previo aviso.

**FR****INFORMATIONS DE SECURITE IMPORTANTES**

- Lisez l'intégralité du manuel d'utilisation avant de commencer l'installation et l'assemblage. Si vous avez des questions quant aux instructions et aux avertissements, merci de contacter votre distributeur local.
 - Vérifiez le contenu de l'emballage selon la liste des pièces et assurez-vous que toutes les pièces sont en bon état. N'utilisez pas de pièces endommagées ou défectueuses.
 - Avant l'installation du support, lisez attentivement toutes les instructions. Au moindre doute sur n'importe quelle partie du processus d'installation, demandez l'aide d'un technicien professionnel.
 - En serrant les vis, faites attention à ne pas abîmer le filetage.
 - N'installez et n'utilisez jamais ce support si vous y détectez des signes d'endommagement.
 - Les arêtes de ce support peuvent entraîner des blessures en cas de manipulation non professionnelle.
 - Ce support n'est pas destiné à être manipulé ou monté par de petits enfants ou par des personnes non familiarisées, si elles ne sont pas surveillées par des personnes responsables, garantes de leur sécurité lors de la manipulation ou du montage de l'équipement. Les enfants doivent être sous surveillance pour éviter qu'ils ne manipulent l'équipement. Ne permettez pas aux enfants de s'accrocher à l'équipement, ou autre. Un accident grave pourrait ainsi survenir. Ne mettez jamais les doigts ou d'autres objets dans le mécanisme de l'équipement. Il existe un danger de blessures ou de dégâts matériels.
 - Le produit contient de petits éléments représentant un risque d'étouffement en cas d'inspiration ou d'ingestion. Gardez ces composants hors de portée des enfants!
 - Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés dans le lieu désigné par la commune pour la décharge des déchets.
 - En fin de vie, remettez l'équipement au point de collecte prévu pour la liquidation des déchets solides.
- Note:** Les données techniques et la conception peuvent changer sans avis préalable du fait de l'amélioration du produit. Ce produit est conforme à l'ensemble des exigences de base des directives de l'Union européenne qui s'y rapportent.

**NL****ALGEMENE VEILIGHEIDSGEINFORMATIE**

- Lees eerst de volledige gebruiksaanwijzing door, voordat u met de installatie en montage begint. Als u vragen heeft over een van de instructies of waarschuwingen, neem dan contact op met uw plaatselijke distributeur.
 - Controleer de inhoud van de verpakking volgens de onderdelenlijst en zorg ervoor dat alle onderdelen in orde zijn. Gebruik geen beschadigde of defecte onderdelen.
 - Lees vóór installatie het apparaat alle aanwijzingen goed door. Vraag, als u onzekerheid hebt over een bepaald deel van het installatieproces, om hulp van een professionele technicus.
 - Let er op dat u bij het aandraaien van de schroeven vastdraaien vermijdt.
 - Installeer en gebruik dit product nooit als het tekenen van beschadiging vertoont.
 - De randen van dit apparaat kunnen bij ondeskundig gebruik ernstig letsel veroorzaken.
 - Dit apparaat is niet ontworpen voor bediening of montage door kleine kinderen, noch door ongeïnfomeerde personen, tenzij ze onder toezicht staan van verantwoordelijke personen die de veiligheid garanderen tijdens gebruik of montage van het apparaat. Kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze niet met het apparaat in aanraking komen. Laat kinderen niet aan het apparaat hangen of anderszins handelingen met het apparaat verrichten. In het omgekeerde geval kan ernstig letsel het gevolg zijn. Steek nooit uw vingers of andere voorwerpen in het mechanisme van het apparaat. Dit kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
 - Het product bevat kleine onderdelen die bij inademping of inslikken verstikkingsgevaar opleveren. Houd deze onderdelen buiten het bereik van kinderen!
 - Geef het gebruikte verpakkingsmateriaal af bij een door de gemeente aangewezen afvalopslagplaats.
 - Geef het product na afloop van de levensduur af aan een plaats die door de gemeente aangewezen is voor vernietiging van het vaste afval.
- Opmerking:** Dit product voldoet aan de fundamentele eisen van EU-richtlijnen die erop van toepassing zijn. Technische gegevens en het design kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om verbeterd te worden.





LT

SVARBŲ SAUGOS INFORMACIJA

- Perskaitykite visą naudojimo instrukciją, prieš pradėdami montavimą ir surinkimą. Jei kiltų kokių nors klausimų dėl nurodymų arba įspėjimų, kreipkitės į vietos prekybos atstovą.
- Patikrinkite pakuočės turinį pagal dalų sąrašą ir įsitikinkite, kad visos dalys tvarkoje. Nenaudokite pažeistų arba sugadintų dalių.
- Prieš montuodami įrangą perskaitykite visas instrukcijas. Jei nesate tikri, kaip atlikti kokios nors dalies montavimą, kreipkitės pagalbos į profesionalią techniką.
- Priverždami varžtus būkite atsargūs, kad nenugrandytumėte sienų dalių.
- Jei eljimaisi netinkamai, galima susižaloti į įrangos kraštu.
- Sis prietaisas nėra skirtas įrengimui arba naudojimui mažų vaikų arba asmenų, kuriems nebuvo duoti konkretūs nurodymai, nebent juos prižiūri atsaikąs asmuo, kuris užtikrina saugų naudojimą ir įrengimą.
- Vaikus reikėtų prižiūrėti kad jie nepažeidži žaisli įrangą. Nėsisite vaikams kabele ant įrangos arba kitaip netinkamai naudoti. Priešingu atveju galima rimtai sužeisti. Niekada neikiškite pirštų arba kitų objektų į įrangos mechanizmą. Taip gali būti sužeistas žmogus arba sugadintas turas.
- Gaminį sudaro smulkios dalys, kurias įkvėpus arba nurijus galima užduoti. Laikykite šias dalis atokiau nuo vaikų!
- Panaudotas pakavinio medžiagas išmeskite su komunaliniais atliekomis.
- Pasibaigus eksploatavimo laikui šalinkite įrangą tam skirtose kitųjų komunalinių atliekų šalinimo vietoje

Pastaba: Šis gaminys atitinka pagrindinius jam taikomų ES direktyvų reikalavimus. Techniniai parametrai ir dizainas dėl patobulinimų gali skirtis be įspėjimų.



HR BA

VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

Pažiliųte pročitatje cjelokupni priručnik prije nego započnete s ugradnjom i sklapanjem. Ako imate ikakvih pitanja u vezi bilo kojih uputa ili upozorenja, kontaktirajte svog lokalnog zastupnika.

- Provjerite jesu li svi dijelovi pakiranja na broju koristići se popisom dijelova i provjerite jesu li svi dijelovi ispravni. Oštećene ili neispravne dijelove nemojte koristiti.
- Prije postavljanja ovog proizvoda pažljivo pročitatje sve upute. U slučaju da niste sigurni u bilo koji dio postupka instalacije, zatražite pomoć profesionalnog tehničara.
- Prilikom zatezanja vijaka povelite računa o tome da ne oštetite navoje.
- Nikad nemojte ovaj proizvod ugraditi ni koristiti ako postoje znakovi oštećenja.
- Rubovi ovog uređaja mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ako se s njime rukuje nestručno.
- Ovaj uređaj nije namijenjen da njim rukuju ili da ga postavljaju osobe koje nisu obučene, osim kada su pod nadzorom odgovorne osobe koja im osigurava sigurnost pri montaži uređaja. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi bilo sigurno da neće dirati napravu. Nemojte dopustiti djeci da se vješaju na napravu ili dijelu na nju na bilo koji drugi način. U protivnom može doći do ozbiljnih oštećenja. Nikad ne gurajte prste ili druge predmete u mehanizam proizvoda. To bi moglo uzrokovati ozljede ili oštećenja imovine.
- Proizvod sadrži male dijelove koji se mogu udahnuti ili progutati i stoga predstavljaju opasnost od gušenja. Te dijelove držite izvan dohvata djece!
- Ambalažu odložite na mjesto koje je vašim mjesnim ili lokalnim propisima označeno za odlaganje takve vrste otpada.
- Nakon isetka radnog vijeka ovog proizvoda, odložite ga na mjesto predviđeno za odlaganje krutog otpada

Naopmena: Ovaj proizvod zadovoljava sve temeljne zahtjeve direktiva EU koje se odnose na njega. Zahvaljujući poboljšanjima koje možemo razviti, specifi kacije i konstrukcija proizvoda podložni su promjenama bez prethodne najave.



RS ME

VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

Pročitajte celokupno uputstvo za upotrebu pre početka instaliranja i sklapanja. Ako imate neka pitanja vezana za uputstva ili upozorenja, molimo stupite u kontakt sa vašim lokalnim distributerom.

- Preventite da li su svi delovi pakovanja na broju koristeći popis delova i preventite da li su svi delovi ispravni. Oštećene ili neispravne delove nemojte koristiti.
- Prije postavljanja ovog proizvoda pažljivo pročitatje sva uputstva. U slučaju da niste sigurni u bilo koji deo postupka instalacije, zatražite pomoć profesionalnog tehničara.
- Prilikom zatezanja zavrtanja povelite računa o tome da ne oštetite navoje.
- Nikad nemojte ugraditi ni koristiti ovaj proizvod ako postoje znakovi oštećenja.
- Rubovi ovog uređaja mogu uzrokovati ozbiljne povrede ako se sa njim rukuje nestručno.
- Ovaj uređaj nije namenjen da njim rukuju ili da ga postavljaju ljudi ili osobe koje nisu obučene za to, osim kada su pod nadzorom odgovorne osobe koja im osigurava sigurnost pri montaži uređaja. Deca treba da budu pod nadzorom kako bi bilo sigurno da neće dirati uređaj. Nemojte dopustiti deci da se vješaju na uređaj ili deluju na njega na bilo koji drugi način. U protivnom može doći do ozbiljnih oštećenja. Nikad ne gurajte prste ili druge predmete u mehanizam proizvoda. To bi moglo uzrokovati povrede ili oštećenja imovine.
- Proizvod sadrži male delove koji se mogu udahnuti ili progutati i stoga predstavljaju opasnost od gušenja. Te delove držite van dohvata dece!
- Ambalažu odložite na mesto koje je vašim mesnim ili lokalnim propisima označeno za odlaganje takve vrste otpada.
- Nakon isetka radnog veka ovog proizvoda, odložite ga na mesto predviđeno za odlaganje krutog otpada

Naopmena: Ovaj proizvod zadovoljava sve temeljne zahtjeve direktiva EU koje se odnose na njega. Zahvaljujući poboljšanjima koje možemo razviti, specifi kacije i konstrukcija proizvoda podložni su promjenama bez prethodne najave.



GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε όλο το εγχειρίδιο οδηγών πριν αρχίσετε την εγκατάσταση και τη συντομοσύνη. Αν υπάρχουν ερωτήσεις σχετικά με οποιαδήποτε οδηγίες ή προειδοποιήσεις, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στον τοπικό σας διανομέα.
- Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας με τον κατάλογο εξαρτημάτων στη σελίδα βέλους ότι υπάρχουν όλοι τα εξαρτήματα. Μην χρησιμοποιείτε κατασκευασμένο ή κατασκευασμένο εξάρτημα.
- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν την εγκατάσταση του εξαρτήματος. Αν δεν έχετε βέλους για οποιαδήποτε σημείο της διαδικασίας εγκατάστασης, ζητήστε βοήθεια από έναν επαγγελματία τεχνικό.
- Όταν σφίγγετε τις βίδες, προσέξτε να μην καταστρέψετε το στρώμα.
- Να μην γίνεται ποτέ εγκατάσταση ή χρήση αλλού από το προορισμό υπέρβασης σφαλούς ή μιν.
- Ασφάλος κατά τον χειρισμό ή την εγκατάσταση. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παρεμβαίνουν στον εξοπλισμό. Μην επιτρέψετε στα παιδιά να κρεμούνται από τον εξοπλισμό ή να εκτελούν οποιαδήποτε άλλο χειρισμό του. Σε αντίθετη περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού. Μην τοποθετείτε τα δάκτυλά σας ή άλλα αντικείμενα μέσα στον μηχανισμό του εξαρτήματος. Μπορεί να προκαλέσει προσωπικές τραυματισμούς ή βλάβη στο αντικείμενο.
- Το προϊόν περιέχει μικρό εξάρτημα τα οποία μπορεί να αποσπαστούν κίνδυνο τινύσιου σε περίπτωση εσπώνης ή κατάπτωσης. Να διατηρείται αυτό τα εξαρτήματα μακριά από τα παιδιά!
- Μεταφέρετε τη χρησιμοποιημένη συσκευασία στον δημόσιο χώρο διάθεσης απορριμμάτων.
- Η απόρριψη του εξαρτήματος μετά το πέρας της διάρκειας ζωής του πρέπει να γίνεται στους καθορισμένους δημόσιους χώρους διάθεσης στερεών απορριμμάτων της κοινότητας σας.

Σημείωση: Αυτό το προϊόν είναι σύμφωνα με όλες τις βασικές προδιαγραφές των οδηγιών της ΕΕ που ισχύουν για αυτό. Τα χαρακτηριστικά και ο σχεδιασμός μπορεί να αλλάξουν για λόγους βελτιστοποίησης χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.



BG

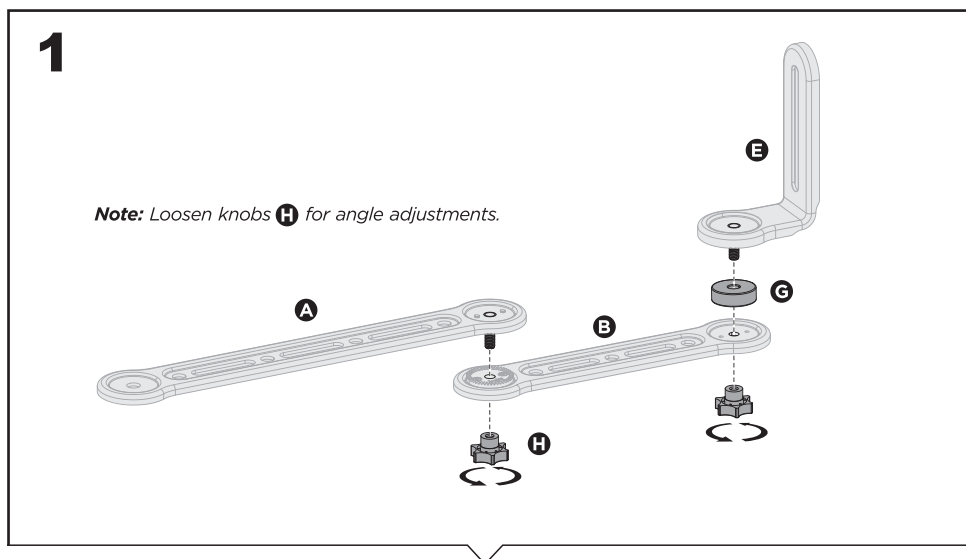
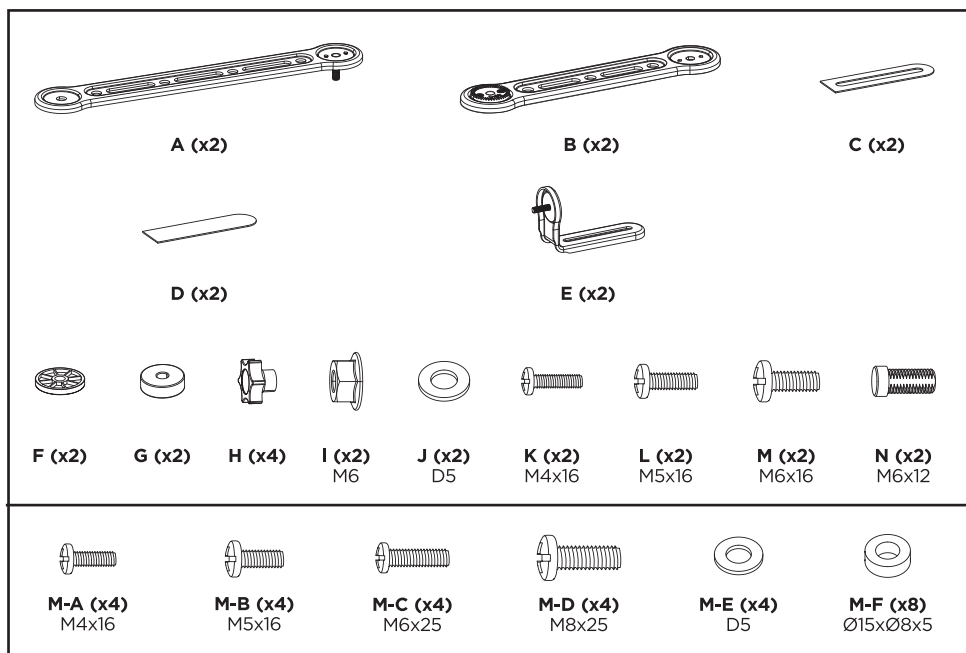
ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА

Прочетете цялото ръководство с инструкции преди да започнете инсталирането и монтажа. Ако имате някакви въпроси по отношение на инструкциите или предупрежденията, моля свържете се с местния дистрибутор.

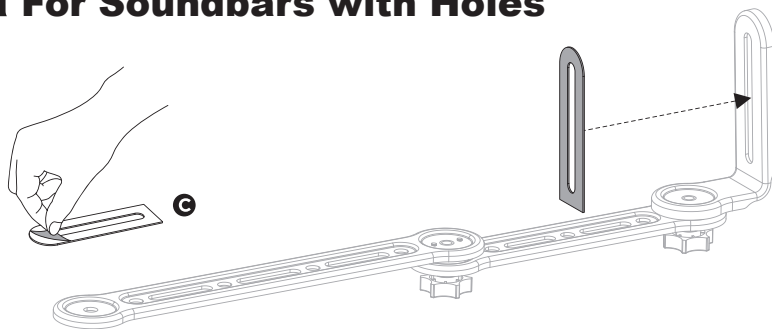
- Проверете съдържанието на опаковката в списъка с части и се уверете, че всички части са в изправност. Не използвайте повредени или дефектни части.
- Прочетете всички инструкции, преди да инсталирате оборудването. Когато не сте сигурни за някоя част от инсталационния процес, потърсете помощ от професионален техник.
- При затегане на винтовете внимавайте да не повредите ребрата.
- Не инсталирайте върху или на повърхности, които не са предназначени за монтаж. Материалът за монтаж, доставен в опаковката, е предназначен за монтаж на стени от тухли и бетон. За монтаж на стени от други материали се консултирайте с професионалиста.
- Никога не инсталирайте и не използвайте този продукт, ако има признаци на повреда.
- Предайте използваните опаковъчни материали в общински пункт за отпадъци.
- Предайте използваните опаковъчни материали в общински пункт за отпадъци.

Забележка: Този продукт отговаря на всички основни изисквания на директивите на ЕС, които се отнасят до него. Спецификациите и дизайнът подлежат на промяна поради подобрения без предизвестие.

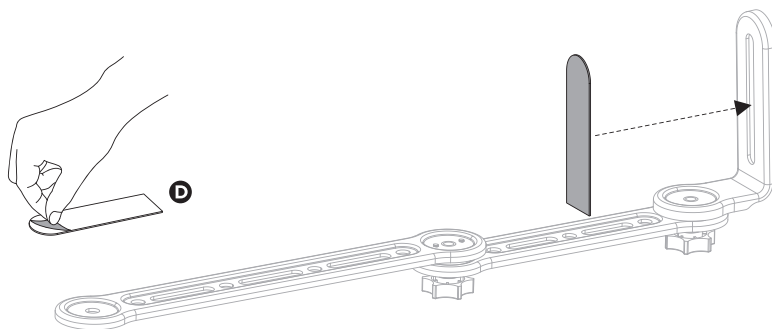




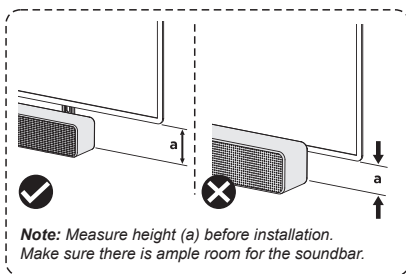
1a For Soundbars with Holes



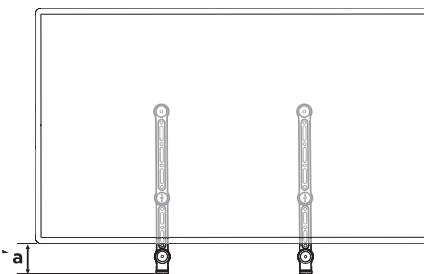
1b For Soundbars without Holes



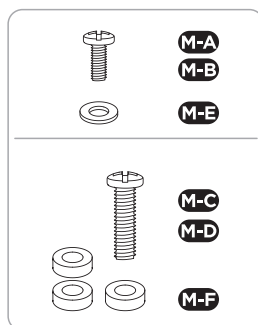
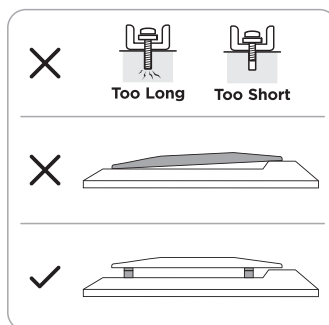
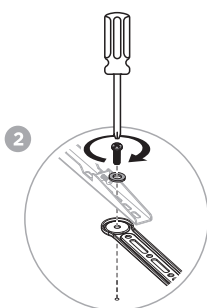
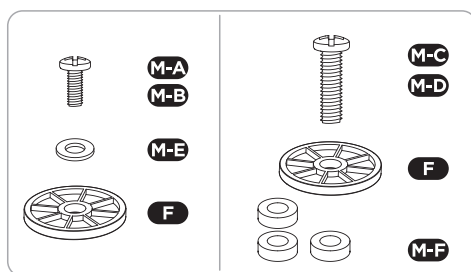
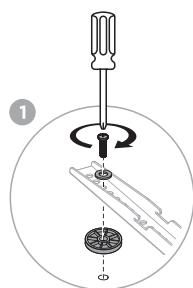
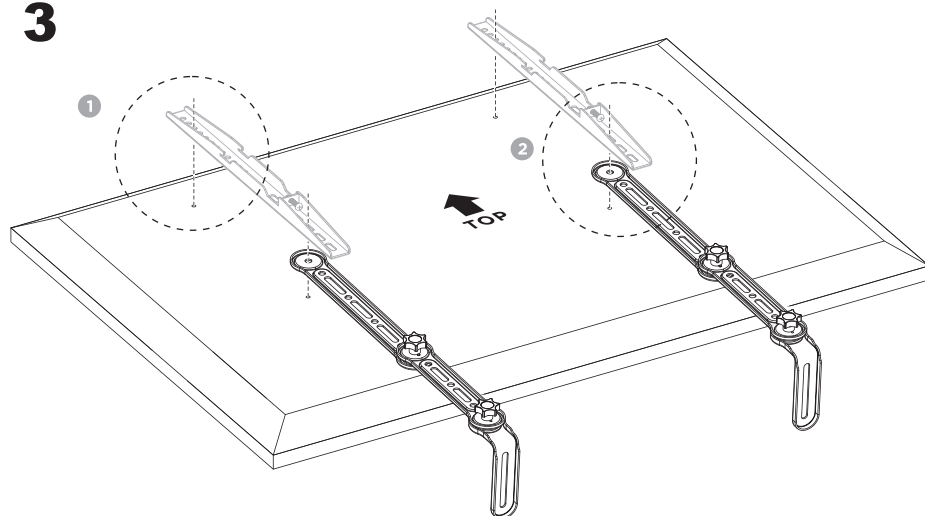
2



Note: Measure height (a) before installation.
Make sure there is ample room for the soundbar.

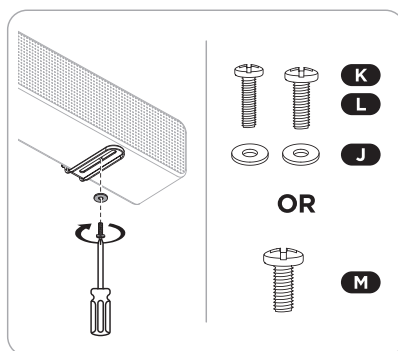
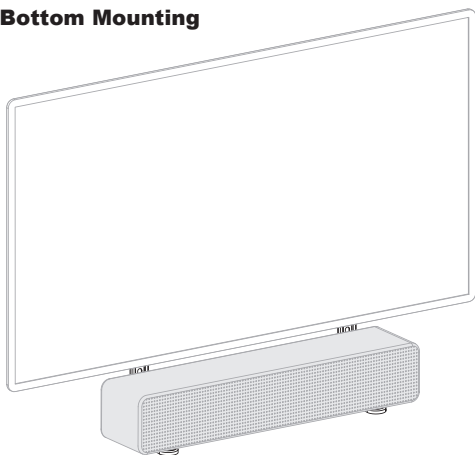


3

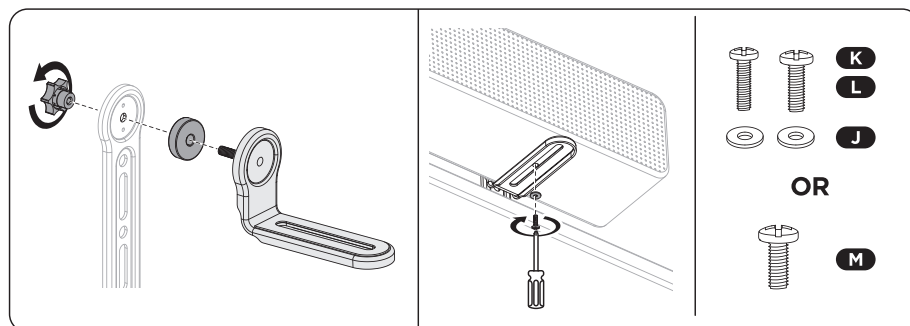
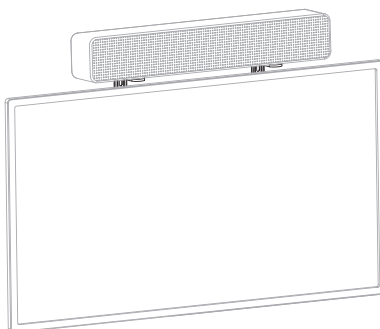
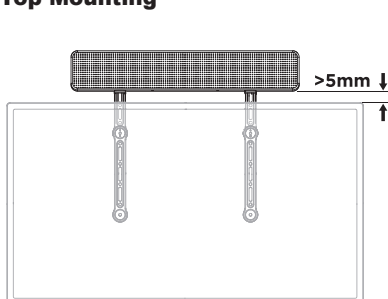


4a For Soundbars with Holes

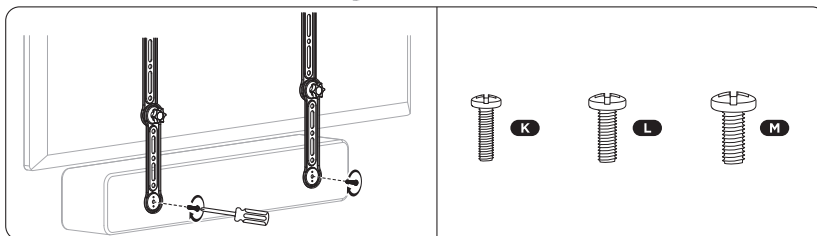
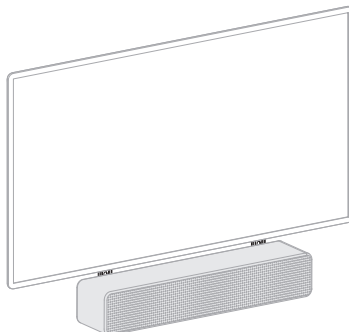
Bottom Mounting



Top Mounting

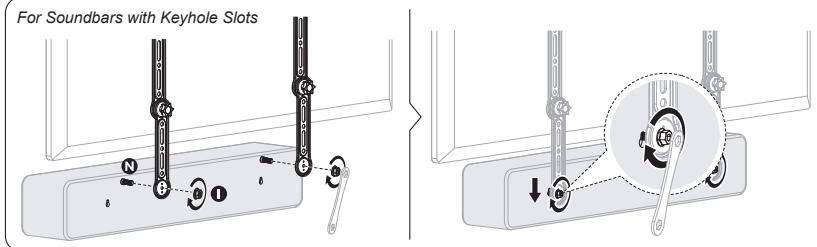


Back Mounting

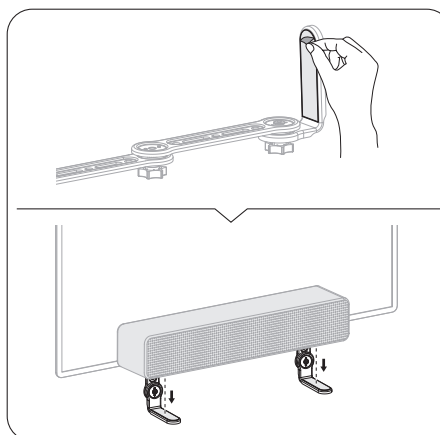


OR

For Soundbars with Keyhole Slots



4b For Soundbars without Holes



CZ

Obr. 1

Poznámka: Uvolněte knoflíky  a seřídte úhly.

Obr. 1a

Pro soundbary s otvory

Obr. 1b

Pro soundbary bez otvorů

Obr. 2

Poznámka: Před instalací změřte výšku (a).

Ujistěte se, že existuje dostatek místa pro váš soundbar.

Obr. 3

Příliš dlouhé

Příliš krátké

Obr. 4a

Pro soundbary s otvory

Dolní montáž

Horní montáž

Zadní montáž

Pro soundbary s otvory ve tvaru klíčové dírký

Obr. 4b

Pro soundbary bez otvorů

HU

1 ábra

Megjegyzés: Oldja ki a  gombokat és állítsa be a szökeket.

1a ábra

Soundbarokhoz nyílásokkal

1b ábra

Soundbarokhoz nyílások nélkül

2 ábra

Megjegyzés: Telepítéshez mérje meg a magasságot (a).

Bizonyosodjon meg arról, hogy elegendő helyel rendelkezik a soundbar számára.

3 ábra

Túl hosszú

Túl rövid

4a ábra

Soundbarokhoz nyílásokkal

Álulsó szerelés

Felső szerelés

Hátsó szerelés

Soundbarokhoz kulcslyuk alakú nyílásokkal

4b ábra

Soundbarokhoz nyílások nélkül

DE

Abb. 1

Anmerkung: Lösen Sie die Knöpfe , um den Winkel anzupassen.

Abb. 1a

Für Soundbars mit Bohrlöchern

Abb. 1b

Für Soundbars ohne Bohrlöcher

Abb. 2

Anmerkung: Messen Sie vor der Installation die Höhe (a).

Sorgen Sie für ausreichend Platz für die Soundbar.

Abb. 3

Zu lang

Zu kurz

Abb. 4a

Für Soundbars mit Bohrlöchern

Befestigung unten

Befestigung oben

Befestigung hinten

Für Soundbars mit Schlüssellochschlitze

Abb. 4b

Für Soundbars ohne Bohrlöcher

SK

Obr. 1

Poznámka: Uvoľnite gombíky  a nastavte uhly.

Obr. 1 a

Pre soundbary s otvormi

Obr. 1b

Pre soundbary bez otvorov

Obr. 2

Poznámka: Pred inštaláciou zmerajte výšku (a).

Uistite sa, že existuje dostatok miesta pre váš soundbar.

Obr. 3

Príliš dlhé

Príliš krátke

Obr. 4 a

Pre soundbary s otvormi

Dolná montáž

Horná montáž

Zadná montáž

Pre soundbary s otvormi v tvare kľúčovej diery

Obr. 4b

Pre soundbary bez otvorov

PL

Rys. 1

Uwaga: Zwolnij pokręta  i wyreguluj kąty.

Rys. 1a

Dla soundbarów z otworami

Rys. 1b

Dla soundbarów bez otworów

Rys. 2

Uwaga: Zmierz wysokość (a) przed instalacją.

Upewnij się, że masz wystarczająco dużo miejsca na soundbar.

Rys. 3

Za długa

Za krótka

Rys. 4a

Dla soundbarów z otworami

Montaż dolny

Montaż górny

Montaż z tyłu

Do soundbarów z otworem w kształcie dziurki od klucza

Rys. 4b

Dla soundbarów bez otworów

IT

Fig. 1

Nota: allentare le manopole  per eseguire le regolazioni negli angoli.

Fig. 1a

Per le soundbar dotate di fori

Fig. 1b

Per le soundbar non dotate di fori

Fig. 2

Nota: prima dell'installazione misurare l'altezza (a).

Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per la soundbar.

Fig. 3

Troppo lunga

Troppo corta

Fig. 4a

Per le soundbar dotate di fori

Montaggio in basso

Montaggio in alto

Montaggio sul retro

Per le soundbar dotate di fori a occhio

Fig. 4b

Per le soundbar non dotate di fori

ES

Fig. 1

Nota: Afloje las roscas  para ajustar el ángulo.

Fig. 1a

Para barras de sonido con orificios

Fig. 1b

Para barras de sonido sin orificios

Fig. 2

Nota: Mida la altura (a) antes de la instalación.

Asegúrese de que haya un espacio amplio para la barra de sonido.

Fig. 3

Demasiado largo

Demasiado corto

Fig. 4a

Para barras de sonido con orificios

Montaje inferior

Montaje superior

Montaje trasero

Para barras de sonido con ranuras de llave

Fig. 4b

Para barras de sonido sin orificios

NL

Fig. 1

Opmerking: Draai de knop  los voor de hoekverstelling.

Fig. 1a

Voor soundbars met openingen

Fig. 1b

Voor soundbars zonder openingen

Fig. 2

Opmerking: Voorafgaand aan de montage, eerste de hoogte (a) meten.

Controleer of er voldoende ruimte is voor de soundbar.

Fig. 3

Te lang

Te kort

Fig. 4a

Voor soundbars met openingen

Montage aan de onderkant

Montage aan de bovenkant

Montage aan de achterkant

Voor soundbars met sleuven voor sleutels

Fig. 4b

Voor soundbars zonder openingen

HR

Sl. 1

Napomena: Popustite gumbе  za podešavanje kuta.

Sl. 1a

Za zvučne trake s otvorima

Sl. 1b

Za zvučne trake bez otvora

Sl. 2

Napomena: Izmerite visinu (a) prije ugradnje.

Pobrinite se da ima dovoljno prostora za zvučnu traku.

Sl. 3

Previše dugačko

Previše kratko

Sl. 4a

Za zvučne trake s otvorima

Donja ugradnja

Gornja ugradnja

Stražnja ugradnja

Za zvučne trake s otvorima za namještanje

Sl. 4b

Za zvučne trake bez otvora

FR

Image 1

Remarque : Desserrez les boutons  pour régler l'inclinaison.

Fig. 1a

Pour les barres de son avec trous

Fig. 1b

Pour les barres de son sans trous

Fig. 2

Remarque : Mesurez la hauteur (a) avant de procéder à l'installation.

Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour la barre de son.

Fig. 3

Trop long

Trop court

Fig. 4a

Pour les barres de son avec trous

Support du bas

Support du haut

Support arrière

Pour les barres de son avec trous en forme de serrures

Fig. 4b

Pour les barres de son sans trous

LT

1 pav.

Pastaba. Atlaisvinkite rankenėles  kampui reguliuoti.

1a pav.

Juostinėms garso kolonėlėms su skylėmis

1b pav.

Juostinėms garso kolonėlėms be skylių

2 pav.

Pastaba. Prieš montuodami išmatuokite aukštį (a).

Įsitikinkite, kad yra pakankamai vietos juostinėms garso kolonėlėms.

3 pav.

Per ilgą

Per trumpą

4a pav.

Juostinėms garso kolonėlėms su skylėmis

Montavimas apačioje

Montavimas viršuje

Montavimas prie galo

Juostinėms garso kolonėlėms su skylutėmis

4b pav.

Juostinėms garso kolonėlėms be skylių

RS

Sl. 1

Napomena: Otpustite dugmad  za podešavanje ugla.

Sl. 1a

Za Soundbar zvučnike sa rupama

Sl. 1b

Za Soundbar zvučnike bez rupa

Sl. 2

Napomena: Izmerite visinu (a) pre ugradnje.

Uverite se da ima dovoljno prostora za Soundbar zvučnik.

Sl. 3

Predugačko

Prekratko

Sl. 4a

Za Soundbar zvučnike sa rupama

Donja montaža

Gornja montaža

Montaža pozadi

Za Soundbar zvučnike sa otvorima za šrafove

Sl. 4b

Za Soundbar zvučnike bez rupa

GR

Εικ. 1

Σημείωση: Λασκάρετε τα κομβία  για ρυθμίσεις γωνίας.

Εικ. 1a

Για μπάρες ήχου με οπές

Εικ. 1b

Για μπάρες ήχου χωρίς οπές

Εικ. 2

Σημείωση: Μετρήστε το ύψος (a) πριν την εγκατάσταση.
Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος για την μπάρα ήχου.

Εικ. 3

Πολύ μακριά

Πολύ κοντή

Εικ. 4a

Για μπάρες ήχου με οπές

Στερέωση στο κάτω μέρος

Στερέωση στο πάνω μέρος

Στερέωση στο πίσω μέρος

Για μπάρες ήχου με οπές σχήματος κλειδαρότρυπας

Εικ. 4b

Για μπάρες ήχου χωρίς οπές

BG

Фиг. 1

Забележка: Разхлабете копчетата  за регулиране на ъгъла.

Фиг. 1a

За звукови ленти с дупки

Фиг. 1b

За звукови ленти без дупки

Фиг. 2

Забележка: Измерете височината (a) преди монтажа.
Уверете се, че има достатъчно място за звуковата лента.

Фиг. 3

Прекалено дълга

Прекалено къса

Фиг. 4a

За звукови ленти с дупки

Долен монтаж

Горен монтаж

Заден монтаж

За звукови ленти със слотове за ключалка

Фиг. 4b

За звукови ленти без дупки

EN:

Manufacturer: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Czech Republic

CZ:

Výrobce: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Česká republika

Servisní střediska v ČR:

FAST ČR, a.s., Technická 1701, Říčany u Prahy, 251 01, Česká republika, tel.: 323 204 120

FAST ČR, a.s., areál GLP Park Brno Holubice, Holubice 552, Holubice, 683 51; tel: 531 010 295

SK:

Adresa výrobcu: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Česká republika

Distributor: FAST PLUS a.s., Vlčie hrdlo 324/90, 821 07 Bratislava, tel: 249 105 890

Servisné stredisko: FAST PLUS, a.s., Šášovské Podhradie - Pila 214, 965 01 Žiar nad Hronom, Slovakia; tel: 02 49 1058 53-54

PL:

Adres producenta: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

Distributor: FAST POLAND SP. Z O.O., Kwietniowa 36, 05-090 Wypędy, Poland, tel: +48 22 102 16 90, e-mail: biuro@fastpoland.pl, www.fastpoland.pl

AUTORYZOWANY SERWIS: FAST POLAND SP. Z O.O., Kwietniowa 36, 05-090 Wypędy, Poland, tel: +48 22 102 16 90, e-mail: serwis@fastpoland.pl, www.fastpoland.pl

HU:

A termék gyártója: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, 25101 Říčany, Cseh Köztársaság

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu



FAST ČR, a. s.

U Sanitasu 1621

251 01 Říčany

Czech Republic

www.stell.cz

info@stell.cz